

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1992-1993****SESSION DE 1992-1993**

15 OKTOBER 1992

15 OCTOBRE 1992

Ontwerp van wet tot wijziging, wat de fusies en splitsingen van vennootschappen betreft, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935

Projet de loi modifiant, en ce qui concerne les fusions et les scissions de sociétés, les lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Artikel 1**Article 1^{er}**

Een afdeling *VIIIbis*, met de artikelen 174/1 tot 174/25 en luidend als volgt, wordt in de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, ingevoegd :

Une section *VIIIbis* comprenant les articles 174/1 à 174/25, et rédigée comme suit, est insérée dans les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935 :

« Afdeling *VIIIbis***« Section *VIIIbis******Fusie van vennootschappen******De la fusion des sociétés*****§ 1. Fusie door overneming****§ 1^{er}. De la fusion par absorption****Art. 174/1****Art. 174/1**

§ 1. Fusie door overneming is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als

§ 1^{er}. La fusion par absorption est l'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent à une autre société, par suite d'une dissolution sans liquida-

R. A 16 045

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
491 (B.Z. 1991-1992) : N° 1.

- N°s 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.
- N° 6 : Tekst aangenomen door de Commissie.
- N° 7 : Erratum.
- N° 8 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
14 en 15 oktober 1992.

R. A 16 045

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
491 (S.E. 1991-1992) : N° 1.

- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N° 6 : Texte adopté par la Commission.
- N° 7 : Erratum.
- N° 8 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
14 et 15 octobre 1992.

gevolg van ontbinding zonder vereffening op een andere vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de overnemende vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschap of vennootschappen, eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Fusie door overneming kan ook plaatsvinden wanneer een of meer van de overgenomen vennootschappen in vereffening zijn of in staat van faillissement verkeren, mits zij nog geen begin hebben gemaakt met de uitkering van hun vermogen aan hun aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de overgenomen vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een andere vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de overnemende vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschap of vennootschappen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens de overnemende vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/2

§ 1. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

§ 2. In het fusievoorstel worden ten minste vermeld :

- a) de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te fuseren vennootschappen;
- b) de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;
- c) de wijze waarop de aandelen in de overnemende vennootschap worden uitgereikt;
- d) de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

tion, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la société absorbante et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées, ou à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La fusion par absorption peut également avoir lieu lorsqu'une ou plusieurs des sociétés absorbées sont en liquidation ou en faillite pourvu qu'elles n'aient pas encore commencé la répartition de leurs actifs entre leurs actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui est absorbée, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent à une autre société, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la société absorbante et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de la société absorbante, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/2

§ 1^{er}. Les organes chargés de l'administration des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

§ 2. Le projet de fusion mentionne au moins :

- a) la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à fusionner;
- b) le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;
- c) les modalités de remise des actions ou parts de la société absorbante;
- d) la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

e) de datum vanaf welke de handelingen van de overgenomen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap;

f) de rechten die de overnemende vennootschap toekent aan de aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

g) de bijzondere bezoldiging die in voorkomend geval wordt toegekend aan de commissarissen-revisoren of de bezoldiging toegekend aan de bedrijfsrevisoren of aan de accountants ingeschreven in het register der externe accountants van het Instituut der Accountants die belast zijn met het opstellen van het in artikel 174/3 bedoelde verslag;

h) ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen.

§ 3. Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 174/3

§ 1. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord : de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

§ 2. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris-revisor, hetzij, wanneer er geen commissaris-revisor is, door een bedrijfsrevisor of door een accountant ingeschreven in het register der externe accountants van het Instituut der Accountants, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris-revisor, of de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven :

a) volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

b) of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het

e) la date à partir de laquelle les opérations de la société absorbée sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société absorbante;

f) les droits assurés par la société absorbante aux actionnaires ou aux associés des sociétés absorbées, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

g) les émoluments spéciaux attribués le cas échéant aux commissaires-reviseurs ou les émoluments attribués aux réviseurs d'entreprises ou aux experts comptables inscrits au tableau des experts comptables externes de l'Institut des Experts Comptables chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 174/3;

h) tous avantages particuliers attribués aux membres des organes d'administration des sociétés appelées à fusionner.

§ 3. Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés qui fusionnent.

Art. 174/3

§ 1^{er}. Dans chaque société, l'organe chargé de l'administration établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à fusionner et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

§ 2. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de fusion est établi soit par le commissaire-reviseur, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire-reviseur, par un réviseur d'entreprises ou par un expert comptable inscrit au tableau des experts comptables externes de l'Institut des Experts Comptables, désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire-reviseur, ou le réviseur d'entreprises ou expert comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins :

a) indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

b) indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduisent, un avis étant donné sur

betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris-revisor, of de aangewezen bedrijfs-revisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle documenten die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn te verlangen dat hun alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

Wanneer het verslag betrekking heeft op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een naamloze vennootschap, van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid zijn de artikelen 34, § 2, 122, § 3, of 147^{sexies}, niet van toepassing.

§ 3. Het bestuursorgaan van iedere overgenomen vennootschap moet de algemene vergadering van zijn vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van de overnemende vennootschap en, in voorkomend geval, het bestuursorgaan van de andere overgenomen vennootschappen, op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de algemene vergadering van iedere overgenomen vennootschap of de datum van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap. Het bestuursorgaan van de overnemende vennootschap of van een overgenomen vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet daarvan aan de algemene vergadering kennis geven.

Het bestuursorgaan van de overnemende vennootschap moet de algemene vergadering van zijn vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van iedere overgenomen vennootschap, op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de algemene vergadering van iedere overgenomen vennootschap die zich over de fusie moet uitspreken. Het bestuursorgaan van iedere overgenomen vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet deze ter kennis brengen van de algemene vergadering.

Art. 174/4

§ 1. In elke vennootschap worden het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in artikel 174/3, alsmede de mogelijkheid voor de aandeelhouders en vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire-reviseur, ou le reviseur d'entreprises ou expert comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui fusionnent toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société anonyme, de société privée à responsabilité limitée ou de société coopérative à responsabilité limitée, les articles 34, § 2, 122, § 3, ou 147^{sexies} ne s'appliquent pas.

§ 3. L'organe chargé de l'administration de chacune des sociétés absorbées est tenu d'informer l'assemblée générale de sa société ainsi que l'organe chargé de l'administration de la société absorbante et, le cas échéant, celui des autres sociétés absorbées de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de la réunion de l'assemblée générale de chaque société absorbée ou la date de la réunion de l'assemblée générale de la société absorbante. L'organe chargé de l'administration de la société absorbante ou d'une société absorbée qui a reçu cette information est tenu de la communiquer à l'assemblée générale.

L'organe chargé de l'administration de la société absorbante est tenu d'informer l'assemblée générale de sa société ainsi que l'organe chargé de l'administration de chaque société absorbée de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date d'établissement du projet de fusion et la date de la réunion de l'assemblée générale de chaque société absorbée appelée à se prononcer sur la fusion. L'organe chargé de l'administration de chaque société absorbée qui a reçu cette information, est tenu de la communiquer à l'assemblée générale.

Art. 174/4

§ 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion et les rapports prévus à l'article 174/3 ainsi que la possibilité réservée aux actionnaires et aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais, sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Aan de houders van aandelen op naam of aan de vennoten wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

§ 2. Iedere aandeelhouder of vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken :

1° het fusievoorstel;

2° de in artikel 174/3 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten : tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De in de laatste balans voorkomende waarderingen mogen slechts worden gewijzigd in samenhang met verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

§ 3. Iedere aandeelhouder of vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in paragraaf 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig paragraaf 1 zijn toegezonden.

Art. 174/5

§ 1. Een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap kan een andere vennootschap alleen dan overnemen, wanneer de aandeelhouders of vennoten van de andere vennootschap voldoen aan de vereisten voor de verkrijging van de hoedanigheid van vennoot in de overnemende vennootschap.

§ 2. In een coöperatieve vennootschap kan iedere vennoot te allen tijde in de loop van het boekjaar

Une copie en est adressée aux actionnaires en nom ou aux associés un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

§ 2. Tout actionnaire ou associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion de prendre connaissance au siège social des documents suivants :

1° le projet de fusion;

2° les rapports visés à l'article 174/3;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les évaluations figurant au dernier bilan ne peuvent être modifiées qu'en fonction des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

§ 3. Tout actionnaire ou associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au paragraphe 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du paragraphe premier.

Art. 174/5

§ 1^{er}. Une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative ne peut absorber une autre société que si les actionnaires ou associés de cette autre société remplissent les conditions requises pour acquérir la qualité d'associé de la société absorbante.

§ 2. Dans les sociétés coopératives, chaque associé a la faculté, nonobstant toute disposition contraire

uittreden vanaf de bijeenroeping van een algemene vergadering die moet besluiten over de fusie van de vennootschap met een overnemende vennootschap die een andere rechtsvorm heeft, zonder dat hij aan enige andere voorwaarde moet voldoen, en niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de statuten.

Van de uittreding wordt aan de vennootschap kennis gegeven bij een aangetekende brief, die uiterlijk vijf dagen voor de datum van de vergadering ter post is afgegeven. Zij heeft enkel gevolg als het voorstel tot fusie wordt aangenomen.

In de oproepingsbrief wordt de tekst van deze paragraaf, eerste en tweede lid, opgenomen.

Art. 174/6

§ 1. In elke vennootschap wordt door de algemene vergadering van de vennoten tot fusie besloten overeenkomstig de regels van aanwezigheid en meerderheid gesteld in artikel 70, derde tot vijfde lid, onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel en onder voorbehoud van strengere statuutbepalingen.

In de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen met uitzondering van de coöperatieve vennootschappen bedoeld bij artikel 141, § 3, eerste lid is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 2. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 71, derde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 3. De instemming van alle vennoten is vereist :

1° in de overnemende of overgenomen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;
2° in de overgenomen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van :

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 4. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle behorende vennoten vereist.

des statuten, de démissionner à tout moment au cours de l'exercice social et sans avoir à satisfaire à aucune autre condition, dès la convocation de l'assemblée générale appelée à décider la fusion de la société avec une société absorbante d'une autre forme.

La démission doit être notifiée à la société par lettre recommandée à la poste déposée cinq jours au moins avant la date de l'assemblée. Elle n'aura d'effet que si la fusion est décidée.

Les convocations à l'assemblée reproduisent le texte des alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe.

Art. 174/6

§ 1^{er}. Dans chaque société, la fusion doit être décidée par l'assemblée générale des associés aux conditions de présence et de majorité fixées par l'article 70, alinéas 3 à 5, sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses.

Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives à l'exception des sociétés coopératives qui sont visées par l'article 141, § 3, alinéa 1^{er} le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 2. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 71, alinéa 3, s'applique.

§ 3. L'accord de tous les associés est requis :

1° dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;
2° dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est:

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 4. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

Art. 174/7

In elke vennootschap die de fusie aangaat worden de notulen van de algemene vergadering waarin tot de fusie wordt besloten op straffe van nietigheid opgesteld bij authentieke akte.

In de akte wordt de conclusie opgenomen van het in artikel 174/3, § 2, bedoelde verslag.

De notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap waarbij hij optreedt, gehouden is.

Art. 174/8

§ 1. Onmiddellijk na het besluit tot fusie worden de eventuele wijzigingen van de statuten van de overnemende vennootschap, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar maatschappelijk doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door deze gecoördineerde wetten vereist. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot fusie zonder gevolg.

§ 2. De fusie is voltrokken zodra de betrokken vennootschappen daartoe overeenstemmende besluiten hebben genomen.

Art. 174/9

Met inachtneming van de in het tweede en het derde lid bepaalde regels, worden de akten houdende vaststelling van de besluiten tot fusie genomen door de overnemende en de overgenomen vennootschap neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10 en, in voorkomend geval, worden de akten tot wijziging van de statuten van de overnemende vennootschap neergelegd en bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 12.

Zij worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte houdende vaststelling van het besluit tot fusie dat door de laatst gehouden algemene vergadering is genomen.

De overnemende vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de overgenomen vennootschappen verrichten.

Art. 174/10

§ 1. De fusie heeft van rechtswege en gelijktijdig de volgende rechtsgevolgen :

1° de overgenomen vennootschappen houden op te bestaan;

2° de aandeelhouders of vennoten van de overgenomen vennootschappen worden aandeelhouders of vennoten van de overnemende vennootschap;

Art. 174/7

Dans chaque société participant à la fusion, le procès-verbal de l'assemblée générale qui décide la fusion est, à peine de nullité, établi par acte authentique.

L'acte reproduit les conclusions du rapport visé à l'article 174/3, § 2.

Le notaire doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société auprès de laquelle il instrumente.

Art. 174/8

§ 1^{er}. Immédiatement après la décision de fusion, les modifications éventuelles des statuts de la société absorbante, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par les présentes lois coordonnées. A défaut, la décision de fusion reste sans effet.

§ 2. La fusion est réalisée lorsque sont intervenues les décisions concordantes prises au sein de toutes les sociétés intéressées.

Art. 174/9

Sous réserve des modalités déterminées aux alinéas 2 et 3, les actes constatant les décisions de fusion prises au sein de la société absorbante et de la société absorbée sont déposés et publiés par extrait conformément à l'article 10 et le cas échéant, les actes modifiant les statuts de la société absorbante sont déposés et publiés conformément à l'article 12.

Ils sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de fusion prise par l'assemblée générale qui s'est réunie en dernier lieu.

La société absorbante peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant les sociétés absorbées.

Art. 174/10

§ 1^{er}. La fusion entraîne de plein droit et simultanément les effets suivants :

1° les sociétés absorbées cessent d'exister;

2° les actionnaires ou associés des sociétés absorbées deviennent actionnaires ou associés de la société absorbante;

3° het gehele vermogen van iedere overgenomen vennootschap, zowel rechten als verplichtingen, gaat over op de overnemende vennootschap.

Voor de toepassing van artikel 174/16 worden de overgenomen vennootschappen echter geacht te bestaan gedurende de in artikel 194*bis*, eerste en derde lid, bepaalde termijn van zes maanden en, zo een vordering tot nietigverklaring wordt ingesteld, voor de duur van het geding tot op het ogenblik waarop over die vordering tot nietigverklaring uitspraak is gedaan bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing.

§ 2. De fusie kan aan derden slechts worden tegengeworpen volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4.

De akten bedoeld in de artikelen 1 en 5 van de wet van 16 december 1851 tot herziening van de rechtsregeling der hypotheeken en de akten bedoeld in de hoofdstukken II en III van titel I, boek II, van het Wetboek van Koophandelen in artikel 272 van boek II van hetzelfde Wetboek, kunnen aan derden slechts worden tegengeworpen volgens het bepaalde bij de bijzondere wetten ter zake. Daartoe moeten de notulen van de algemene vergaderingen van alle vennootschappen die tot de fusie hebben besloten overgeschreven of ingeschreven worden.

Art. 174/11

§ 1. Tenzij de betrokken vennootschappen anders hebben besloten, worden de aandelen die door de overnemende vennootschap in ruil voor de overgenomen vermogens zijn uitgegeven, onder de aandeelhouders of de vennoten van de overgenomen vennootschappen verdeeld door en onder de verantwoordelijkheid van de organen die op het ogenblik van de fusie met het bestuur van die vennootschappen belast waren.

Deze organen zorgen zo nodig voor de bijwerking van de registers van de aandelen op naam of andere aandelenregisters.

De kosten van deze verrichtingen komen ten laste van de overnemende vennootschap.

§ 2. Er vindt geen omwisseling plaats van aandelen van de overnemende vennootschap tegen aandelen van de overgenomen vennootschap die worden gehouden :

1° door de overnemende vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt, of

2° door de overgenomen vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt.

Art. 174/12

Uiterlijk binnen twee maanden na de bekendmaking in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de akten houdende vaststelling van het besluit tot fusie

3° l'ensemble du patrimoine actif et passif de chaque société absorbée est transféré à la société absorbante.

Toutefois, pour l'application de l'article 174/16, les sociétés absorbées sont réputées exister durant le délai de six mois prévu par l'article 194*bis*, alinéas 1^{er} et 3, et si une action en nullité est intentée, pendant la durée de l'instance jusqu'au moment où il sera statué sur cette action en nullité par une décision coulée en force de chose jugée.

§ 2. La fusion n'est opposable aux tiers que dans les conditions prévues à l'article 10, § 4.

Les actes visés par les articles 1^{er} et 5 de la loi du 16 décembre 1851 sur la révision du régime hypothécaire et ceux visés par les chapitres II et III du Titre 1^{er} du Livre II du Code de commerce, et l'article 272 du Livre II du même Code ne sont opposables aux tiers que dans les conditions prévues par les lois spéciales qui régissent ces opérations. Doivent à cet effet être soumis aux formalités de transcription ou d'inscription les procès-verbaux des assemblées générales de toutes les sociétés ayant décidé la fusion.

Art. 174/11

§ 1^{er}. A moins qu'il en ait été décidé autrement par les sociétés intéressées, les actions ou parts émises par la société absorbante en contrepartie des patrimoines absorbés sont réparties entre les actionnaires ou les associés des sociétés absorbées, à la diligence et sous la responsabilité des organes qui étaient chargés de l'administration de ces sociétés au moment de la fusion.

S'il y a lieu, ces organes assurent la mise à jour des registres d'actions nominatives ou de parts sociales.

Les frais de ces opérations sont supportés par la société absorbante.

§ 2. Aucune action ou part de la société absorbante ne peut être attribuée en échange d'actions ou de parts de la société absorbée détenues :

1° soit par la société absorbante elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société;

2° soit par la société absorbée elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société.

Art. 174/12

Au plus tard dans les deux mois de la publication aux annexes du *Moniteur belge* des actes constatant la décision de fusion, les créanciers de chacune des

kunnen de schuldeisers van elke gefusioneerde vennootschap wier vordering ontstaan is voor die bekendmaking en nog niet is vervallen, zekerheid eisen niettegenstaande enig hiermee strijdig beding.

Deze bepaling is niet van toepassing op de financiële instellingen die aan de controle van de Commissie voor het Bank- en Financieelwezen onderworpen zijn.

De overnemende vennootschap en, in voorkomend geval, de overgenomen vennootschap, kunnen elk deze rechtsvordering afweren door de schuldvordering te voldoen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, wordt het geschil door de meest gerede partij voorgelegd aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel van het gebied waarbinnen de schuldplichtige vennootschap haar zetel heeft. De rechtspleging wordt ingeleid en behandeld zoals in kort geding; hetzelfde geldt voor de tenuitvoerlegging van de gewezen beslissing.

Onverminderd de rechten in de zaak zelve bepaalt de voorzitter de zekerheid die de vennootschap moet stellen en de termijn waarbinnen zulks moet geschieden, tenzij hij beslist dat geen zekerheid behoeft te worden gesteld gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of op de gegoedheid van de overnemende vennootschap.

Indien de zekerheid niet binnen de bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering dadelijk opeisbaar.

Art. 174/13

De jaarrekening van de overgenomen vennootschap over het tijdvak begrepen tussen de datum van de jaarafsluiting van het laatste boekjaar waarvoor de rekeningen zijn goedgekeurd en de in artikel 174/2, § 2, e, bedoelde datum, wordt door het bestuursorgaan van die vennootschap opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van deze gecoördineerde wetten die op haar toepasselijk zijn.

Zij wordt onderworpen aan de goedkeuring van de aandeelhouders of vennoten van de overnemende vennootschap volgens de regels die voor deze laatste met betrekking tot de jaarrekening gelden.

Onverminderd artikel 174/15, beslissen de aandeelhouders of vennoten van de overnemende vennootschap over het verlenen van kwijting aan de bestuurs- en toezichtsorganen van de overgenomen vennootschap.

Art. 174/14

§ 1. Indien de overgenomen vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap of een commanditaire vennoot-

sociétés qui fusionnent dont la créance est antérieure à cette publication et n'est pas encore échue, peuvent exiger une sûreté, nonobstant toute convention contraire.

La présente disposition n'est pas applicable aux institutions financières soumises au contrôle de la Commission bancaire et financière.

La société absorbante et, le cas échéant, la société absorbée peuvent chacune écarter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

A défaut d'accord ou si le créancier n'est pas payé, la contestation est soumise par la partie la plus diligente au président du tribunal de commerce dans le ressort duquel la société débitrice a son siège. La procédure est introduite et instruite comme en référé; il en est de même de l'exécution de la décision rendue.

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la société et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté ne sera fournie, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité de la société absorbante.

Si la sûreté n'est pas fournie dans les délais fixés, la créance devient immédiatement exigible.

Art. 174/13

Les comptes annuels de la société absorbée pour la période comprise entre la date de clôture du dernier exercice social dont les comptes ont été approuvés et la date visée à l'article 174/2, § 2, e, sont établis par les organes d'administration de cette société, conformément aux dispositions des présentes lois coordonnées qui lui sont applicables.

Ils sont soumis aux actionnaires ou associés de la société absorbante suivant les règles applicables à cette dernière pour ses comptes annuels.

Sous réserve de l'article 174/15, les actionnaires ou associés de la société absorbante se prononcent sur la décharge des organes d'administration et de contrôle de la société absorbée.

Art. 174/14

§ 1^{er}. Si la société absorbée est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions, ou une société coopéra-

schap op aandelen, of een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma en de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de overgenomen vennootschap ontstaan voor het tijdstip vanaf hetwelk de akte van fusie volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

§ 2. Indien de overnemende vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen dan wel een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma, de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de overgenomen vennootschap die voor de fusie zijn ontstaan. Zij kunnen echter van deze aansprakelijkheid worden ontheven op grond van een uitdrukkelijke bepaling die in het fusievoorstel en in de akte van fusie is opgenomen, en die volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

Art. 174/15

Elke aandeelhouder of vennoot van de overgenomen vennootschap afzonderlijk kan tegen de bestuurders of zaakvoerders van die vennootschap een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de vergoeding van de schade die hij heeft geleden ten gevolge van een bij de voorbereiding en de totstandkoming van de fusie begane fout.

Iedere aandeelhouder of vennoot van de overgenomen vennootschap kan insgelijks tegen de commissaris-revisor, de bedrijfsrevisor of de accountant die het in artikel 174/3, § 2, bedoelde verslag heeft opgesteld, een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de schade die hij heeft geleden ten gevolge van een fout die deze bij het vervullen van zijn taak heeft begaan.

Art. 174/16

§ 1. De rechtbank van koophandel kan, op verzoek van een belanghebbende, de nietigheid van de fusie uitspreken indien de besluiten van de algemene vergaderingen die de fusie hebben goedgekeurd niet bij authentieke akte zijn vastgesteld of indien die besluiten op grond van artikel 190*bis* vernietigd kunnen worden.

§ 2. Wanneer herstel van het gebrek dat tot de vernietiging van de fusie kan leiden mogelijk is, verleent de bevoegde rechter daartoe aan de betrokken vennootschappen een termijn om de toestand te regulariseren.

tive à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs restent tenus solidairement et indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société absorbée antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de fusion conformément à l'article 10, § 4.

§ 2. Si la société absorbante est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions ou une société coopérative à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs répondent indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société absorbée antérieurs à la fusion. Ils peuvent cependant être exonérés de cette responsabilité par une clause expresse insérée dans le projet de fusion et l'acte de fusion, et opposable aux tiers conformément à l'article 10, § 4.

Art. 174/15

Les actionnaires ou associés de la société absorbée peuvent poursuivre individuellement et exercer contre les administrateurs ou gérants de cette société une action en responsabilité pour obtenir la réparation du préjudice qu'ils auraient subi par suite d'une faute commise lors de la préparation et de la réalisation de la fusion.

Chaque actionnaire ou associé de la société absorbée peut, de même, exercer une action en responsabilité contre le commissaire-reviseur, le réviseur d'entreprises ou l'expert comptable qui a établi le rapport visé à l'article 174/3, § 2, pour les dommages subis par suite d'une faute commise par celui-ci dans l'accomplissement de sa mission.

Art. 174/16

§ 1^{er}. Le tribunal de commerce peut, à la requête de tout intéressé, prononcer la nullité de la fusion si les décisions des assemblées générales qui ont approuvé la fusion n'ont pas été constatées par acte authentique ou si ces décisions sont susceptibles d'être annulées sur base de l'article 190*bis*.

§ 2. Lorsqu'il est possible de porter remède à l'irrégularité susceptible d'entraîner la nullité de la fusion, le tribunal compétent accorde aux sociétés intéressées un délai pour régulariser la situation.

§ 3. De rechterlijke beslissing waarbij de nietigheid van de fusie wordt uitgesproken, wordt bekendgemaakt in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* volgens de regels bepaald in artikel 12, § 1, 6°.

§ 4. De nietigheid doet op zichzelf geen afbreuk aan de geldigheid van de verbintenissen die ten laste of ten gunste van de overnemende vennootschap zijn ontstaan tussen de dag waarop de fusie overeenkomstig artikel 174/8, § 2, is voltrokken en de dag van de bekendmaking van de beslissing waarbij de nietigheid van de fusie wordt uitgesproken. De vennootschappen die aan de fusie hebben deelgenomen, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor zodanige verbintenissen die ten laste van de overnemende vennootschap zijn ontstaan.

§ 2. — Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap

Art. 174/17

§ 1. Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van verscheidene vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een nieuwe door hen opgerichte vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de nieuwe vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de verdwijnende vennootschappen, eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap kan ook plaatsvinden wanneer een of meer verdwijnende vennootschappen in vereffening zijn of in staat van faillissement verkeren, mits zij nog geen begin hebben gemaakt met de uitkering van hun vermogen aan hun aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de verdwijnende vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van verscheidene vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een nieuwe door hen opgerichte vennootschap overgaat tegen uitreiking van aandelen in de nieuwe vennootschap aan de aandeelhouders of vennoten van de verdwijnende vennootschappen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 3. La décision judiciaire prononçant la nullité de la fusion est publiée aux annexes du *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 12, § 1^{er}, 6°.

§ 4. La nullité ne porte pas atteinte par elle-même à la validité des obligations nées à la charge ou au profit de la société absorbante entre le moment où la fusion est réalisée conformément à l'article 174/8, § 2, et la publicité de la décision prononçant l'annulation de la fusion. Les sociétés ayant participé à la fusion répondent solidairement de ces obligations nées à la charge de la société absorbante.

§ 2. — De la fusion par constitution d'une nouvelle société

Art. 174/17

§ 1^{er}. La fusion par constitution d'une nouvelle société est l'opération par laquelle plusieurs sociétés transfèrent à une nouvelle société qu'elles constituent, par suite de leur dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la nouvelle société et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La fusion par constitution d'une nouvelle société peut également avoir lieu lorsqu'une ou plusieurs des sociétés qui disparaissent sont en liquidation ou en faillite pourvu qu'elles n'aient pas encore commencé la répartition de leurs actifs entre leurs actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui disparaît, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle plusieurs sociétés transfèrent à une nouvelle société qu'elles constituent, par suite de leur dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution à leurs actionnaires ou à leurs associés d'actions ou de parts de la nouvelle société et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens de nieuwe vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/18

§ 1. Onder voorbehoud van de paragrafen 2 en 3 gelden voor de oprichting van de nieuwe vennootschap alle voorwaarden die door deze gecoördineerde wetten voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap moet haar oprichting op straffe van nietigheid bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 174/3, § 2, bedoelde verslag van de commissaris-revisor, de bedrijfsrevisor of de accountant overgenomen.

§ 3. Artikel 29*bis*, artikel 30, 11° en 15°, artikel 31, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 32 en 33 zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschap en evenmin, in afwijking van artikel 107 of van artikel 147quater, op de commanditaire vennootschap op aandelen of de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, die door de fusie tot stand is gekomen.

In afwijking van de artikelen 120*bis* en 121, is artikel 29*bis* niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de fusie tot stand is gekomen. Artikel 121, 8° en 12°, is evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 174/19

§ 1. De artikelen 174/2 tot 174/7, artikel 174/9, tweede lid, artikel 174/11, § 1, en de artikelen 174/12 tot 174/16 zijn van overeenkomstige toepassing op de fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Voor de toepassing van de in het eerste lid opgenoemde artikelen, wordt elke vennootschap die de fusie aangaat geacht een overgenomen vennootschap te zijn en wordt de nieuwe vennootschap geacht de overnemende vennootschap te zijn.

§ 2. Het fusievoorstel vermeldt, benevens de in artikel 174/2, § 2, bedoelde gegevens, de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de nieuwe vennootschap.

Art. 174/20

Onmiddellijk na het besluit tot fusie moeten het ontwerp van oprichtingsakte en de statuten van de nieuwe vennootschap goedgekeurd worden door de algemene vergadering van elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, en dit volgens dezelfde regels

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de la nouvelle société, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/18

§ 1^{er}. Sous réserve des paragraphes 2 et 3, la constitution de la nouvelle société est soumise à toutes les conditions prévues par les présentes lois coordonnées pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire-reviseur, du réviseur d'entreprise, ou de l'expert comptable, visé à l'article 174/3, § 2.

§ 3. L'article 29*bis*, l'article 30, 11° et 15°, l'article 31, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 32 et 33 ne s'appliquent ni à la société anonyme ni, par dérogation à l'article 107 ou à l'article 147quater, à la société en commandite par actions ou à la société coopérative à responsabilité limitée qui est issue de la fusion.

Par dérogation aux articles 120*bis* et 121, l'article 29*bis* ne s'applique pas à la société privée à responsabilité limitée qui est issue de la fusion. L'article 121, 8° et 12°, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 174/19

§ 1^{er}. Les articles 174/2 à 174/7, l'article 174/9, alinéa 2, l'article 174/11, § 1^{er}, et les articles 174/12 à 174/16 s'appliquent à la fusion par constitution d'une nouvelle société.

Pour l'application des articles énumérés à l'alinéa 1^{er}, chacune des sociétés qui fusionnent est considérée comme étant une société absorbée et la nouvelle société est considérée comme étant la société absorbante.

§ 2. Outre les indications visées à l'article 174/2, § 2, le projet de fusion mentionne la forme, la dénomination, l'objet et le siège social de la nouvelle société.

Art. 174/20

Immédiatement après la décision de fusion, le projet d'acte constitutif et les statuts de la nouvelle société doivent être approuvés par l'assemblée générale de chacune des sociétés qui fusionnent, aux mêmes conditions de présence et de majorité que

van aanwezigheid en meerderheid als die welke voor het besluit tot fusie zijn vereist. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot fusie zonder gevolg.

Art. 174/21

§ 1. Met inachtneming van de in § 2 bepaalde regels, worden de akten tot vaststelling van het door de algemene vergaderingen genomen besluit tot fusie neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10 en zijn de artikelen 6 tot 10 van toepassing op de oprichtingsakte van de nieuwe vennootschap.

§ 2. De akten bedoeld in § 1 worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het besluit tot fusie dat door de laatst gehouden algemene vergadering is genomen.

De nieuwe vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking verrichten betreffende de vennootschappen die de fusie aangaan.

Art. 174/22

De fusie is voltrokken zodra de nieuwe vennootschap is opgericht.

Artikel 174/10 is van overeenkomstige toepassing op de fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Art. 174/23

De beslissing waarbij de nietigheid van de fusie wordt uitgesproken overeenkomstig artikel 174/16 van deze afdeling, verklaart eveneens de nieuwe vennootschap nietig.

§ 3. Andere met de fusie van vennootschappen gelijkgestelde verrichtingen.

Art. 174/24

Met fusie door overneming wordt gelijkgesteld :

1° de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening overgaat op een andere vennootschap die reeds houdster is van al hun aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden;

2° de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening overgaat op een andere vennootschap, wanneer al hun aandelen en de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden.

celles requises pour la décision de fusion. A défaut, la décision de fusion reste sans effet.

Art. 174/21

§ 1^{er}. Sous réserve des modalités déterminées au § 2, les actes constatant la décision de fusion prise par les assemblées générales sont déposés et publiés par extrait conformément à l'article 10 et les articles 6 à 10 sont applicables à l'acte constitutif de la nouvelle société.

§ 2. Les actes visés au § 1^{er} sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de fusion prise par l'assemblée générale qui s'est réunie en dernier lieu.

La nouvelle société peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant les sociétés qui fusionnent.

Art. 174/22

La fusion est réalisée lorsque la nouvelle société est constituée.

L'article 174/10 est applicable à la fusion par constitution d'une nouvelle société.

Art. 174/23

La décision prononçant la nullité de la fusion conformément à l'article 174/16 prononce également la nullité de la nouvelle société.

§ 3. Autres opérations assimilées à la fusion de sociétés.

Art. 174/24

Sont assimilées à la fusion par absorption :

1° l'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, actif et passif, à une autre société qui est déjà titulaire de toutes leurs actions et des autres titres conférant un droit de vote dans l'assemblée générale;

2° l'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, actif et passif, à une autre société, lorsque toutes leurs actions et les autres titres conférant un droit de vote dans l'assemblée générale appartiennent.

den, in handen zijn ofwel van die andere vennootschap, ofwel van personen die deze aandelen en effecten op eigen naam maar voor rekening van die vennootschap houden, ofwel van die personen en van die vennootschap.

Art. 174/25

Op de in artikel 174/24 bedoelde rechtshandelingen zijn niet van toepassing :

- 1° artikel 174/2, § 2, b, c en d;
- 2° artikel 174/3;
- 3° artikel 174/4, in zover het betrekking heeft op de in artikel 174/3 voorgeschreven verslagen;
- 4° artikel 174/10, § 1, 2°;
- 5° artikel 174/15. »

Art. 2

Een afdeling *VIIIter*, met de artikelen 174/26 tot 174/52 en luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« Afdeling *VIIIter*

Splitsing van vennootschappen

§ 1. Splitsing door overneming.

Art. 174/26

§ 1. Splitsing door overneming is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van haar ontbinding zonder vereffening, op verscheidene vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, hierna « verkrijgende vennootschappen » te noemen, eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Splitsing door overneming kan ook plaatsvinden wanneer de te splitsen vennootschap in vereffening is of in staat van faillissement verkeert, mits zij nog geen begin heeft gemaakt met de uitkering van haar vermogen aan haar aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de gesplitste vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de

nent soit à cette autre société, soit à des personnes qui détiennent ces actions et ces titres en leur nom propre, mais pour le compte de cette société, soit à ces personnes et à cette société.

Art. 174/25

Ne sont pas applicables aux opérations visées à l'article 174/24 :

- 1° l'article 174/2, § 2, b, c et d;
- 2° l'article 174/3;
- 3° l'article 174/4, en tant qu'il se réfère aux rapports prévus à l'article 174/3;
- 4° l'article 174/10, § 1^{er}, 2°;
- 5° l'article 174/15. »

Art. 2

Une section *VIIIter* comprenant les articles 174/26 à 174/52 et rédigée comme suit, est insérée dans les mêmes lois coordonnées :

« Section *VIIIter*

De la scission des sociétés

§ 1^{er}. De la scission par absorption.

Art. 174/26

§ 1. La scission par absorption est l'opération par laquelle une société transfère à plusieurs sociétés, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission, ci-après dénommées « sociétés bénéficiaires » et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La scission par absorption peut également avoir lieu lorsque la société scindée est en liquidation ou en faillite, pourvu qu'elle n'ait pas encore commencé la répartition de son actif entre ses actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui est scindée, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle

rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van haar ontbinding zonder vereffening, op verscheidene vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens een verkrijgende vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/27

§ 1. De bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een splitsingsvoorstel op.

§ 2. In het splitsingsvoorstel worden ten minste vermeld :

- a) de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;
- b) de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;
- c) de wijze waarop de aandelen in de verkrijgende vennootschappen worden uitgereikt;
- d) de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;
- e) de datum vanaf welke de handelingen van de te splitsen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van een van de verkrijgende vennootschappen;
- f) de rechten die de verkrijgende vennootschappen toekennen aan de houders van aandelen of vennoten van de te splitsen vennootschap, die bijzondere rechten hebben en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen.
- g) de bijzondere bezoldiging die in voorkomend geval wordt toegekend aan de commissarissen-revisoren of de bezoldiging toegekend aan de bedrijfs-revisoren of aan de accountants die belast zijn met het opstellen van het in artikel 174/29 bedoelde verslag;
- h) ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;
- i) de nauwkeurige beschrijving en verdeling van de aan elke verkrijgende vennootschap over te dragen delen van de activa en passiva van het vermogen;
- j) de verdeling onder de aandeelhouders of vennoten van de te splitsen vennootschap van de aande-

une société transfère à plusieurs sociétés, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard d'une société bénéficiaire, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/27

§ 1^{er}. Les organes chargés de l'administration des sociétés participant à la scission établissent un projet de scission par acte authentique ou par acte sous seing privé.

§ 2. Le projet de scission mentionne au moins :

- a) la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés participant à la scission;
- b) le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;
- c) les modalités de remise des actions ou parts des sociétés bénéficiaires;
- d) la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;
- e) la date à partir de laquelle les opérations de la société scindée sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de l'une ou l'autre des sociétés bénéficiaires;
- f) les droits assurés par les sociétés bénéficiaires aux actionnaires ou associés de la société scindée ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou les mesures proposées à leur égard;
- g) les émoluments spéciaux attribués le cas échéant aux commissaires-reviseurs ou les émoluments attribués aux reviseurs d'entreprise ou aux experts comptables chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 174/29;
- h) tous avantages particuliers attribués aux membres des organes d'administration des sociétés participant à la scission;
- i) la description et la répartition précises des éléments du patrimoine actif et passif à transférer à chacune des sociétés bénéficiaires;
- j) la répartition aux actionnaires ou associés de la société scindée des actions ou parts des sociétés bénéfi-

len van de verkrijgende vennootschappen alsmede het criterium waarop deze verdeling is gebaseerd.

§ 3. Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 174/28

§ 1. Wanneer een gedeelte van de activa van het vermogen niet in het splitsingsvoorstel wordt toegescheiden en interpretatie van dit voorstel geen uitsluitsel geeft over de verdeling ervan, wordt dit gedeelte of de waarde ervan verdeeld over alle verkrijgende vennootschappen, evenredig aan het netto-actief dat aan ieder van hen in het splitsingsvoorstel is toegescheiden.

§ 2. Wanneer een gedeelte van de passiva van het vermogen niet in het splitsingsvoorstel wordt toegescheiden en interpretatie van dit voorstel geen uitsluitsel geeft over de verdeling ervan, zijn alle verkrijgende vennootschappen daarvoor hoofdelijk aansprakelijk.

Art. 174/29

§ 1. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord : de wenselijkheid van de splitsing, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

Wanneer de overnemende vennootschap een naamloze vennootschap, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid is, wordt in het verslag daarenboven melding gemaakt van het verslag bedoeld in artikel 34, § 2, artikel 122, § 3, of artikel 147sexies, naar gelang van het geval; het geeft ook aan bij welke griffie van de rechtbank van koophandel dat verslag moet worden neergelegd.

§ 2. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het splitsingsvoorstel opgesteld hetzij door de commissaris-revisor, hetzij, wanneer er geen commissaris-revisor is, door een bedrijfsrevisor of door een accountant ingeschreven in het register der externe accountants van het Instituut der Accountants die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

ciaires, ainsi que le critère sur lequel cette répartition est fondée.

§ 3. Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés participant à la scission.

Art. 174/28

§ 1^{er}. Lorsqu'un élément du patrimoine actif n'est pas attribué dans le projet de scission et que l'interprétation du projet ne permet pas de décider de la répartition de cet élément, celui-ci ou sa contrevaletur est réparti entre toutes les sociétés bénéficiaires de manière proportionnelle à l'actif net attribué à chacune de celles-ci dans le projet de scission.

§ 2. Lorsqu'un élément du patrimoine passif n'est pas attribué dans le projet de scission et que l'interprétation du projet ne permet pas de décider de la répartition de cet élément, chacune des sociétés bénéficiaires en est solidairement responsable.

Art. 174/29

§ 1^{er}. Dans chaque société, l'organe chargé de l'administration établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés participant à la scission et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la scission, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

Lorsque la société absorbante est une société anonyme, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative à responsabilité limitée, le rapport fait, en outre, mention du rapport visé selon le cas aux articles 34, § 2, 122, § 3 ou 147sexies; il indique aussi le greffe du tribunal de commerce où celui-ci doit être déposé.

§ 2. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de scission est établi soit par le commissaire-reviseur, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire-reviseur, par un réviseur d'entreprises ou un expert comptable inscrit au tableau des experts comptables externes de l'Institut des Experts Comptables, désigné par les administrateurs ou les gérants.

De commissaris-revisor, of de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven :

a) volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

b) of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methode is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris-revisor, of de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle stukken die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn, te verlangen dat hen alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

In een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een naamloze vennootschap, van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid kan het verslag worden opgesteld door de commissaris-revisor of door de bedrijfsrevisor die het verslag heeft opgemaakt bedoeld in artikel 34, § 2, artikel 122, § 3, of artikel 147*sexies*, naar gelang van het geval.

Art. 174/30

§ 1. Het bestuursorgaan van de te splitsen vennootschap moet de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van iedere verkrijgende vennootschap op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het splitsingsvoorstel en de datum van de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap die zich over de splitsing moet uitspreken.

Het bestuursorgaan van een verkrijgende vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet deze ter kennis brengen van de algemene vergadering.

§ 2. Het bestuursorgaan van iedere verkrijgende vennootschap moet de algemene vergadering van zijn vennootschap, alsmede het bestuursorgaan van de te splitsen vennootschap en dat van ieder van de andere verkrijgende vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen van zijn vennootschap heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van

Le commissaire-reviseur ou le réviseur d'entreprises ou expert comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins :

a) indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

b) indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduisent, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire-reviseur ou le réviseur d'entreprises ou expert comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui participent à la scission toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société anonyme, de société privée à responsabilité limitée, ou de société coopérative à responsabilité limitée, il peut être établi par le commissaire-reviseur, ou par le réviseur d'entreprises qui a établi le rapport visé selon le cas aux articles 34, § 2, 122, § 3, ou 147*sexies*.

Art. 174/30

§ 1^{er}. L'organe chargé de l'administration de la société scindée est tenu d'informer l'assemblée générale de la société scindée ainsi que l'organe chargé de l'administration de chacune des sociétés bénéficiaires de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de scission et la date de la réunion de l'assemblée générale de la société scindée appelée à se prononcer sur la scission.

L'organe chargé de l'administration d'une société bénéficiaire qui a reçu cette information est tenu d'en informer l'assemblée générale.

§ 2. L'organe chargé de l'administration de chacune des sociétés bénéficiaires est tenu d'informer l'assemblée générale de sa société, ainsi que l'organe chargé de l'administration de la société scindée et celui de chacune des autres sociétés bénéficiaires de toute modification importante du patrimoine actif et passif de sa société intervenue entre la date de l'établissement du projet de scission et la date de la réunion de

het splitsingsontwerp en de datum van de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap of de datum van de algemene vergadering van ieder van de andere verkrijgende vennootschappen die zich over de splitsing moet uitspreken.

Het bestuursorgaan van de te splitsen vennootschap of van een verkrijgende vennootschap dat die informatie heeft ontvangen, moet deze ter kennis brengen van de algemene vergadering

Art. 174/31

Artikel 174/4 is van overeenkomstige toepassing op de splitsing van een vennootschap door overneming.

Art. 174/32

De vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, behoeven de artikelen 174/29 en 174/31 niet toe te passen, in zover dit laatste naar de verslagen verwijst, indien alle aandeelhouders of vennoten en alle houders van effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, daarvan hebben afgezien.

De afstand van dat recht wordt vastgesteld bij een uitdrukkelijke stemming in de algemene vergadering die over de deelneming aan de splitsing moet besluiten.

In de agenda van die algemene vergadering wordt vermeld dat de vennootschap voornemens is deze bepaling toe te passen en worden het eerste en het tweede lid van dit artikel opgenomen.

Art. 174/33

§ 1. Een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap kan alleen dan als verkrijgende vennootschap aan de splitsing deelnemen, wanneer de aandeelhouders of vennoten van de te splitsen vennootschap voldoen aan de vereisten voor de verkrijging van de hoedanigheid van vennoot in de verkrijgende vennootschap.

§ 2. In een coöperatieve vennootschap kan iedere vennoot te allen tijde in de loop van het boekjaar uittreden vanaf de bijeenroeping van een algemene vergadering die moet besluiten over de splitsing van de vennootschap ten behoeve van verkrijgende vennootschappen waarvan ten minste één een andere rechtsvorm heeft, zonder dat hij aan enige andere voorwaarde moet voldoen, en niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de statuten.

Van de uittreding wordt aan de vennootschap kennis gegeven bij een aangetekende brief, die uiterlijk vijf dagen voor de datum van de vergadering ter post is afgegeven. Zij heeft enkel gevolg als het voorstel tot splitsing wordt aangenomen.

l'assemblée générale de la société scindée appelée à se prononcer sur la scission ou la date de la réunion de l'assemblée générale de chacune des autres sociétés bénéficiaires, appelée à se prononcer sur la scission.

L'organe chargé de l'administration de la société scindée ou d'une société bénéficiaire qui a reçu cette information est tenu d'en informer l'assemblée générale.

Art. 174/31

L'article 174/4 est applicable à la scission de la société par absorption.

Art. 174/32

Les sociétés participant à la scission peuvent ne pas appliquer les articles 174/29 et 174/31, ce dernier en tant qu'il se rapporte aux rapports, si tous les actionnaires ou associés et tous les porteurs de titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale renoncent à leur application.

Cette renonciation est établie par un vote exprès à l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la participation à la scission.

L'ordre du jour de cette assemblée générale mentionne l'intention de la société de faire usage de cette disposition et reproduit les alinéas 1^{er} et 2 du présent article.

Art. 174/33

§ 1^{er}. Une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative ne peut participer à une opération de scission en tant que société bénéficiaire que si les actionnaires ou associés de la société scindée remplissent les conditions requises pour acquérir la qualité d'associé de cette société bénéficiaire.

§ 2. Dans les sociétés coopératives, chaque associé a la faculté, nonobstant toute disposition contraire des statuts, de démissionner à tout moment au cours de l'exercice social et sans avoir à satisfaire à aucune autre condition, dès la convocation de l'assemblée générale appelée à décider la scission de la société au profit de sociétés bénéficiaires dont l'une au moins a une autre forme.

La démission doit être notifiée à la société par lettre recommandée à la poste déposée cinq jours au moins avant la date de l'assemblée. Elle n'aura d'effet que si la scission est décidée.

In de oproepingsbrief wordt de tekst van deze paragraaf, eerste en tweede lid, opgenomen.

Art. 174/34

§ 1. In elke vennootschap wordt door de algemene vergadering van de vennoten tot deelneming aan de splitsing besloten overeenkomstig de regels gesteld in artikel 174/6, §§ 1 en 2, onverminderd het bepaalde in § 4.

§ 2. De instemming van alle vennoten is vereist :

1° in de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen die vennootschappen onder firma zijn;

2° in de te splitsen vennootschap wanneer ten minste een van de verkrijgende vennootschappen de rechtsvorm heeft aangenomen van :

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

Het eerste lid, 2°, c, en het tweede lid zijn niet toepasselijk indien de verkrijgende vennootschap een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid is.

§ 3. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle behorende vennoten vereist.

§ 4. Wanneer het splitsingsvoorstel bepaalt dat de verdeling, over de aandeelhouders of de vennoten van de gesplitste vennootschap, van de aandelen van de verkrijgende vennootschappen niet naar evenredigheid met hun rechten op het kapitaal van de gesplitste vennootschap zal geschieden, wordt het besluit van de te splitsen vennootschap over de deelneming aan de splitsing door de algemene vergadering eenparig genomen.

Art. 174/35

In elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt, worden de notulen van de algemene vergadering waarin tot de splitsing wordt besloten op straffe van nietigheid opgesteld bij authentieke akte.

In de akte wordt de conclusie opgenomen van het in artikel 174/29, § 2, bedoelde verslag.

De notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap waarbij hij optreedt, gehouden is.

Les convocations à l'assemblée reproduisent le texte des alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe.

Art. 174/34

§ 1^{er}. Dans chaque société, la participation à une opération de scission doit être décidée par l'assemblée générale des associés aux conditions prévues à l'article 174/6, §§ 1^{er} et 2, sans préjudice du § 4.

§ 2. L'accord de tous les associés est requis :

1° dans les sociétés qui sont des sociétés scindées ou bénéficiaires en nom collectif;

2° dans la société scindée lorsque l'une au moins des sociétés bénéficiaires est :

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

L'alinéa 1^{er}, 2°, c, et l'alinéa 2 ne sont pas applicables au cas où la société bénéficiaire est une société coopérative à responsabilité limitée.

§ 3. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 4. Lorsque le projet de scission prévoit que la répartition aux actionnaires ou associés de la société scindée des actions ou parts des sociétés bénéficiaires ne sera pas proportionnelle à leurs droits dans le capital de la société scindée, la décision de la société scindée de participer à l'opération de scission est prise par l'assemblée générale des associés statuant à l'unanimité.

Art. 174/35

Dans chaque société participant à la scission, le procès-verbal de l'assemblée générale qui constate la participation à l'opération de scission est, à peine de nullité, établi par acte authentique.

L'acte reproduit les conclusions du rapport visé à l'article 174/29, § 2.

Le notaire doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société auprès de laquelle il instrumente.

Art. 174/36

§ 1. Onmiddellijk na het besluit tot deelneming aan de splitsing worden de eventuele wijzigingen van de statuten van een verkrijgende vennootschap, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar maatschappelijk doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door deze gecoördineerde wetten vereist. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot splitsing zonder gevolg.

§ 2. De splitsing is voltrokken zodra de betrokken vennootschappen daartoe overeenstemmende besluiten hebben genomen.

Art. 174/37

Met inachtneming van de in het tweede en het derde lid bepaalde regels, worden de akten houdende vaststelling van de besluiten tot deelneming aan de splitsing van de te splitsen vennootschap en van de verkrijgende vennootschappen neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10 en, in voorkomend geval, worden de akten tot wijziging van de statuten van een verkrijgende vennootschap neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 12.

Zij worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing dat door de laatst gehouden algemene vergadering is genomen.

Een verkrijgende vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten.

Art. 174/38

§ 1. De splitsing heeft van rechtswege en gelijktijdig de volgende rechtsgevolgen :

1° de gesplitste vennootschap houdt op te bestaan;
2° de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap worden aandeelhouders of vennoten van een of meerdere van de verkrijgende vennootschappen, overeenkomstig de in het splitsingsvoorstel vermelde verdeling;

3° het gehele vermogen van de gesplitste vennootschap, zowel rechten als verplichtingen, gaat over op de verkrijgende vennootschappen, overeenkomstig de verdeling volgens het splitsingsvoorstel en met inachtneming van artikel 174/28, § 1.

Voor de toepassing van artikel 174/44, wordt de gesplitste vennootschap echter geacht te bestaan gedurende de in artikel 194*bis*, eerste en derde lid, bepaalde termijn van zes maanden en, zo een vordering tot nietigverklaring wordt ingesteld, voor de duur van het geding tot op het ogenblik waarop over die vordering tot nietigverklaring uitspraak is gedaan bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing.

Art. 174/36

§ 1^{er}. Immédiatement après la décision de participation à la scission, les modifications éventuelles des statuts d'une société bénéficiaire, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par les présentes lois coordonnées. A défaut, la décision de participation à la scission reste sans effet.

§ 2. Le scission est réalisée lorsque sont intervenues les décisions concordantes prises au sein de toutes les sociétés intéressées.

Art. 174/37

Sous réserve des modalités déterminées aux alinéas 2 et 3, les actes constatant les décisions de participation à une opération de scission prises au sein de la société scindée et des sociétés bénéficiaires sont déposés et publiés par extrait, conformément à l'article 10 et, le cas échéant, les actes modifiant les statuts d'une société bénéficiaire sont déposés et publiés conformément à l'article 12.

Ils sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de participation à la scission prise par l'assemblée générale qui s'est réunie en dernier lieu.

Une société bénéficiaire peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée.

Art. 174/38

§ 1^{er}. Le scission entraîne de plein droit et simultanément les effets suivants :

1° la société scindée cesse d'exister;
2° les actionnaires ou associés de la société scindée deviennent actionnaires ou associés d'une ou plusieurs des sociétés bénéficiaires, conformément à la répartition prévue au projet de scission;

3° l'ensemble du patrimoine actif et passif, de la société scindée est transféré, aux sociétés bénéficiaires, conformément à la répartition prévue au projet de scission et à l'article 174/28, § 1^{er}.

Toutefois, pour l'application de l'article 174/44, la société scindée est réputée exister durant le délai de six mois prévu par l'article 194*bis*, alinéas 1^{er} et 3, et si une action en nullité est intentée, pendant la durée de l'instance jusqu'au moment où il sera statué sur cette action en nullité par une décision coulée en force de chose jugée.

§ 2. De splitsing kan aan derden slechts worden tegengeworpen volgens het bepaalde bij artikel 174/10, § 2.

Art. 174/39

§ 1. Tenzij de betrokken vennootschappen anders hebben besloten, worden de aandelen die door een verkrijgende vennootschap zijn uitgegeven in ruil voor haar deel van het vermogen van de gesplitste vennootschap, onder de aandeelhouders of de vennoten van de gesplitste vennootschap verdeeld, door en onder de verantwoordelijkheid van de organen die op het ogenblik van de splitsing met het bestuur van die vennootschap belast waren.

Deze organen zorgen zo nodig voor de bijwerking van de registers van de aandelen op naam of andere aandelenregisters.

De kosten van deze verrichtingen worden door de verkrijgende vennootschappen gedragen naar evenredigheid van hun aandeel.

§ 2. Er vindt geen omwisseling plaats van aandelen van een verkrijgende vennootschap tegen aandelen van de gesplitste vennootschap die worden gehouden :

1° door de verkrijgende vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt, of

2° door de gesplitste vennootschap zelf of door een persoon die in eigen naam, maar voor rekening van de vennootschap handelt.

Art. 174/40

Uiterlijk binnen twee maanden na de bekendmaking in de *Belgisch Staatsblad* van de akten houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing kunnen de schuldeisers van elke vennootschap die deelneemt aan de splitsing, wier vordering ontstaan is voor die bekendmaking en nog niet is vervallen, zekerheid eisen niettegenstaande enig hiermee strijdig beding.

De verkrijgende vennootschap waaraan deze schuld-vordering overeenkomstig het splitsingsvoorstel is toegescheiden en, in voorkomend geval, de gesplitste vennootschap, kunnen elk deze rechtsoverdracht afwe- ren door de schuldoverdracht te voldoen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, wordt het geschil door de meest gerede partij, voorge- legd aan de voorzitter van de rechtbank van koophan- del van het gebied waarbinnen de schuldplichtige vennootschap haar zetel heeft. De rechtspleging wordt ingeleid en behandeld zoals in kort geding; hetzelfde geldt voor de tenuitvoerlegging van de gewezen be- slissing.

§ 2. La scission est opposable aux tiers dans les conditions prévues à l'article 174/10, § 2.

Art. 174/39

§ 1^{er}. A moins qu'il en ait été décidé autrement par les sociétés intéressées, les actions ou parts émises par une société bénéficiaire en contrepartie de la part de patrimoine de la société scindée qui lui revient, sont réparties entre les actionnaires ou associés de la société scindée à la diligence et sous la responsabilité de l'organe qui était chargé de l'administration de cette société au moment de la scission.

S'il y a lieu, cet organe assure la mise à jour des registres d'actions nominatives ou de parts sociales.

Les frais de ces opérations sont supportés par les sociétés bénéficiaires, chacune pour leur part.

§ 2. Aucune action ou part d'une société bénéfi- ciaire ne peut être attribuée en échange d'actions ou de parts de la société scindée détenues :

1° soit par cette société bénéficiaire elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société;

2° soit par la société scindée elle-même ou par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société.

Art. 174/40

Au plus tard dans les deux mois de la publication aux annexes du *Moniteur belge* des actes constatant la décision de participation à une opération de scission, les créanciers de chacune des sociétés qui participent à la scission, dont la créance est antérieure à cette publication et n'est pas encore échue, peuvent exiger une sûreté, nonobstant toute convention contraire.

La société bénéficiaire à laquelle cette obligation est attribuée conformément au projet de scission et, le cas échéant, la société scindée peuvent chacune écar- ter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

A défaut d'accord ou si le créancier n'est pas payé, la contestation est soumise par la partie la plus diligente au président du tribunal de commerce dans le ressort duquel la société débitrice a son siège. La procédure est introduite et instruite comme en référé; il en est de même de l'exécution de la décision rendue.

Onverminderd de rechten in de zaak zelve bepaalt de voorzitter de zekerheid die de vennootschap moet stellen en de termijn waarbinnen zulks moet geschieden, tenzij hij beslist dat geen zekerheid behoeft te worden gesteld gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of op de gegoedheid van de betrokken verkrijgende vennootschap.

Indien de zekerheid niet binnen de bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering dadelijk opeisbaar en zijn de verkrijgende vennootschappen hoofdelijk gehouden tot nakoming van deze verbintenissen.

Art. 174/41

De jaarrekening van de gesplitste vennootschap over het tijdvak begrepen tussen de datum van jaarafsluiting van het laatste boekjaar waarvoor de rekeningen zijn goedgekeurd en de in artikel 174/27, § 2, e), vermelde datum, wordt door het bestuursorgaan van die vennootschap opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van deze gecoördineerde wetten die op haar toepasselijk zijn.

Zij wordt onderworpen aan de goedkeuring van de aandeelhouders of vennoten van elke verkrijgende vennootschap volgens de regels die voor deze vennootschappen met betrekking tot de jaarrekening gelden.

Onverminderd artikel 174/43, beslissen de aandeelhouders of vennoten van de verkrijgende vennootschappen over het verlenen van kwijting aan de bestuurs- en toezichtsorganen van de gesplitste vennootschap.

Art. 174/42

§ 1. Indien de gesplitste vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen of een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma, de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de gesplitste vennootschap ontstaan voor het tijdstip vanaf hetwelk de akte van splitsing volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

§ 2. Indien de verkrijgende vennootschap een vennootschap onder firma is, een gewone commanditaire vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen dan wel een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid, blijven de vennoten onder firma, de beherende vennoten of de leden van de coöperatieve vennootschap jegens derden onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de gesplitste vennootschap die voor de splitsing zijn ontstaan, en die overeenkomstig het splitsingsvoorstel en artikel 174/28, § 1 op deze verkrijgende vennootschap

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la société et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté ne sera fournie, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité de la société bénéficiaire intéressée.

Si la sûreté n'est pas fournie dans les délais fixés, la créance devient immédiatement exigible et les sociétés bénéficiaires sont tenues solidairement pour cette obligation.

Art. 174/41

Les comptes annuels de la société scindée pour la période comprise entre la date de clôture du dernier exercice social dont les comptes ont été approuvés et la date visée à l'article 174/27, § 2, e), sont établis par les organes d'administration de cette société, conformément aux dispositions des présentes lois coordonnées qui lui sont applicables.

Ils sont soumis aux actionnaires ou associés de chacune des sociétés bénéficiaires suivant les règles applicables à ces sociétés pour leurs comptes annuels.

Sous réserve de l'article 174/43, les actionnaires ou associés des sociétés bénéficiaires se prononcent sur la décharge à donner aux organes d'administration et de contrôle de la société scindée.

Art. 174/42

§ 1^{er}. Si la société scindée est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions, ou une société coopérative à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs restent tenus solidairement et indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société scindée antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de scission conformément à l'article 10, § 4.

§ 2. Si une société bénéficiaire est une société en nom collectif, une société en commandite simple, une société en commandite par actions ou une société coopérative à responsabilité illimitée, les associés en nom collectif, les associés commandités ou les coopérateurs répondent indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société scindée antérieurs à la scission qui ont été transmis à cette société bénéficiaire conformément au projet de scission et à l'article 174/28, § 1^{er}. Ils peuvent cependant être exonérés de cette responsabilité par une clause expresse insé-

zijn overgegaan. Zij kunnen echter van deze aansprakelijkheid worden ontheven op grond van een uitdrukkelijke bepaling die in het splitsingsvoorstel en in de akte van splitsing is opgenomen, en die volgens het bepaalde bij artikel 10, § 4, aan derden kan worden tegengeworpen.

Art. 174/43

Elke aandeelhouder of vennoot van de gesplitste vennootschap afzonderlijk kan tegen de bestuurders of zaakvoerders van die vennootschap een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de vergoeding van de schade die hij heeft geleden ten gevolge van een bij de voorbereiding en de totstandkoming van de splitsing begane fout.

Iedere aandeelhouder of vennoot van de gesplitste vennootschap kan insgelijks tegen de commissaris-revisor of de bedrijfsrevisor of de accountant die het in artikel 174/29, § 2, bedoelde verslag heeft opgesteld, een aansprakelijkheidsvordering instellen voor de schade die hij heeft geleden ten gevolge van een fout die deze bij het vervullen van zijn taak heeft begaan.

Art. 174/44

§ 1. De rechtbank van koophandel kan, op verzoek van een belanghebbende, de nietigheid van de splitsing uitspreken indien de besluiten van de algemene vergaderingen die de splitsing hebben goedgekeurd niet bij authentieke akte zijn vastgesteld of indien die besluiten op grond van artikel 190bis vernietigd kunnen worden.

§ 2. Wanneer herstel van het gebrek dat tot de vernietiging van de splitsing kan leiden mogelijk is, verleent de bevoegde rechter daartoe aan de betrokken vennootschappen een termijn om de toestand te regulariseren.

§ 3. De rechterlijke beslissing waarbij de nietigheid van de splitsing wordt uitgesproken, wordt bekendgemaakt in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* volgens de regels bepaald in artikel 12, § 1, 6°.

§ 4. De nietigheid doet op zichzelf geen afbreuk aan de geldigheid van de verbintenissen die ten laste of ten gunste van de verkrijgende vennootschappen zijn ontstaan tussen de dag waarop de splitsing overeenkomstig artikel 174/36, § 2, is voltrokken en de dag van de bekendmaking van de beslissing waarbij de nietigheid van de splitsing wordt uitgesproken. Elke verkrijgende vennootschap is samen met de gesplitste vennootschap hoofdelijk aansprakelijk voor zodanige verbintenissen die ten laste van die verkrijgende vennootschap zijn ontstaan.

rée dans le projet de scission et l'acte de scission, et opposable aux tiers conformément à l'article 10, § 4.

Art. 174/43

Les actionnaires ou associés de la société scindée peuvent poursuivre individuellement et exercer contre les administrateurs ou gérants de cette société une action en responsabilité pour obtenir la réparation du préjudice qu'ils auraient subi par suite d'une faute commise lors de la préparation et de la réalisation de la scission.

Chaque actionnaire ou associé de la société scindée peut, de même, exercer une action en responsabilité contre le commissaire-reviseur ou le reviseur d'entreprises ou l'expert comptable qui a établi le rapport visé à l'article 174/29, § 2, pour les dommages subis par suite d'une faute commise par celui-ci dans l'accomplissement de sa mission.

Art. 174/44

§ 1^{er}. Le tribunal de commerce peut, à la requête de tout intéressé, prononcer la nullité de la scission si les décisions des assemblées générales qui ont approuvé la scission n'ont pas été constatées par acte authentique ou si ces décisions sont susceptibles d'être annulées sur base de l'article 190bis.

§ 2. Lorsqu'il est possible de porter remède à l'irrégularité susceptible d'entraîner la nullité de la scission, le tribunal accorde aux sociétés intéressées un délai pour régulariser la situation.

§ 3. La décision judiciaire prononçant la nullité de la scission est publiée aux annexes du *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 12, § 1^{er}, 6°.

§ 4. La nullité ne porte pas atteinte par elle-même à la validité des obligations nées à la charge ou au profit des sociétés bénéficiaires entre le moment où la scission est réalisée conformément à l'article 174/36, § 2, et la publicité de la décision prononçant l'annulation de la scission. Chacune des sociétés bénéficiaires répond solidairement avec la société scindée de celles de ces obligations qui sont nées à la charge de cette société bénéficiaire.

§ 2. Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 174/45

§ 1. Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen is de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op verscheidene nieuwe door haar opgerichte vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap van aandelen van de verkrijgende vennootschappen eventueel met een opleg in geld die niet meer mag bedragen dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

§ 2. Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen kan ook plaatsvinden wanneer de te splitsen vennootschap in vereffening is of in staat van faillissement verkeert, mits zij nog geen begin heeft gemaakt met de uitkering van haar vermogen aan haar aandeelhouders of vennoten.

In dat geval worden alle taken die krachtens deze afdeling rusten op het orgaan dat belast is met het bestuur van de gesplitste vennootschap die in vereffening is of zich in staat van faillissement bevindt, vervuld door de vereffenaars of door de curatoren.

§ 3. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op verscheidene nieuwe door haar opgerichte vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, en van een opleg in geld die meer bedraagt dan een vijfde van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen.

Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde te goeder trouw jegens een verkrijgende vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat.

Art. 174/46

§ 1. Onder voorbehoud van de paragrafen 2 en 3 gelden voor de oprichting van ieder van de nieuwe vennootschappen alle voorwaarden die door deze gecoördineerde wetten voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. De la scission par constitution de nouvelles sociétés

Art. 174/45

§ 1^{er}. La scission par constitution de nouvelles sociétés est l'opération par laquelle une société transfère à plusieurs sociétés qu'elle constitue, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires et, le cas échéant, d'une soulte en espèces ne dépassant pas le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

§ 2. La scission par constitution de nouvelles sociétés peut également avoir lieu lorsque la société scindée est en liquidation ou en faillite pourvu qu'elle n'ait pas encore commencé la répartition de son actif entre ses actionnaires ou associés.

Dans ce cas, toutes les missions qui, en vertu de la présente section, incombent à l'organe chargé de l'administration de la société en liquidation ou en faillite, qui est scindée, sont remplies par les liquidateurs ou par les curateurs.

§ 3. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé la nullité de l'opération par laquelle une société transfère à plusieurs sociétés qu'elle constitue, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission et d'une soulte en espèces dépassant le cinquième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de l'une ou l'autre des sociétés bénéficiaires, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Art. 174/46

§ 1^{er}. Sous réserve des paragraphes 2 et 3, la constitution de chacune des nouvelles sociétés est soumise à toutes les conditions prévues par les présentes lois coordonnées pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap, moet haar oprichting, op straffe van nietigheid, bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 174/29, § 2, bedoelde verslag van de commissaris-revisor, de bedrijfsrevisor of de accountant opgenomen.

§ 3. Artikel 29*bis*, vierde tot zevende lid, artikel 30, 15°, artikel 31, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 32 en 33 zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschappen evenmin, in afwijking van artikel 107 of van artikel 147*quater*, op de commanditaire vennootschap op aandelen of de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de splitsing tot stand is gekomen.

In afwijking van de artikelen 120*bis* en 121, is artikel 29*bis*, vierde tot zevende lid, niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de splitsing tot stand is gekomen. Artikel 121, 8°, is evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 174/47

§ 1. De artikelen 174/27 tot 174/35, artikel 174/37, eerste lid, 1°, artikel 174/39, § 1, en de artikelen 174/40 tot 174/44 zijn van overeenkomstige toepassing op de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

§ 2. Het splitsingsvoorstel vermeldt, benevens de in artikel 174/27, § 2, bedoelde gegevens, de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van iedere verkrijgende vennootschap.

§ 3. Wanneer ten minste een van de verkrijgende vennootschappen de rechtsvorm heeft van een naamloze vennootschap, van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, kan het verslag voorgeschreven in artikel 174/29, § 2, worden opgesteld door de commissaris-revisor of door de bedrijfsrevisor die het in artikel 29*bis*, in artikel 120*bis* of in artikel 147*quater* bedoelde verslag heeft opgesteld.

Art. 174/48

Onmiddellijk na het besluit tot splitsing moeten het ontwerp van oprichtingsakte en de statuten van elke nieuwe vennootschap goedgekeurd worden door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap, en dit volgens dezelfde regels van aanwezigheid en meerderheid als die welke voor een besluit tot splitsing zijn vereist.

Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot splitsing zonder gevolg.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire-reviseur, du réviseur d'entreprises ou de l'expert comptable, visé à l'article 174/29, § 2.

§ 3. L'article 29*bis*, alinéas 4 à 7, l'article 30, 15°, l'article 31, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 32 et 33 ne s'appliquent ni à la société anonyme ni, par dérogation à l'article 107 ou à l'article 147*quater*, à la société en commandite par actions ou à la société coopérative à responsabilité limitée qui est issue de la scission.

Par dérogation aux articles 120*bis* et 121, l'article 29*bis*, alinéa 4 à 7, ne s'applique pas à la société privée à responsabilité limitée issue de la scission. L'article 121, 8°, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 174/47

§ 1^{er}. Les articles 174/27 à 174/35, l'article 174/37, alinéa 1^{er}, 1°, l'article 174/39, § 1^{er}, et les articles 174/40 à 174/44, s'appliquent à la scission par constitution de nouvelles sociétés.

§ 2. Outre les indications visées à l'article 147/27, § 2, le projet de scission mentionne la forme, la dénomination, l'objet et le siège social de chaque société bénéficiaire.

§ 3. Lorsque l'une au moins des sociétés bénéficiaires a la forme de société anonyme, de société privée à responsabilité limitée ou de société coopérative à responsabilité limitée, le rapport prévu à l'article 174/29, § 2, peut être établi par le commissaire-reviseur, ou par le réviseur d'entreprises qui a établi le rapport visé à l'article 29*bis*, à l'article 120*bis* ou à l'article 147*quater*.

Art. 174/48

Immédiatement après la décision de scission, le projet d'acte constitutif et les statuts de chacune des nouvelles sociétés doivent être approuvés par l'assemblée générale de la société scindée aux mêmes conditions de présence et de majorité que celles requises pour la décision de scission.

A défaut, la décision de scission reste sans effet.

Art. 174/49

§ 1. Met inachtneming van de in § 2 bepaalde regels, wordt de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 10, en zijn de artikelen 6 tot 10 van toepassing op de oprichtingsakte van iedere nieuwe vennootschap.

§ 2. De akte en de akteuittreksels, bedoeld in § 1, worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing.

Iedere verkrijgende vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten.

Art. 174/50

De splitsing is voltrokken zodra de nieuwe vennootschappen zijn opgericht.

Artikel 174/38 is van overeenkomstige toepassing op de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Art. 174/51

De beslissing waarbij de nietigheid van de splitsing wordt uitgesproken overeenkomstig artikel 174/44, verklaart eveneens de nieuwe vennootschappen nietig.

§ 3. Splitsing door overneming en door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 174/52

§ 1. De rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een of meer bestaande vennootschappen en op een of meer door haar opgerichte vennootschappen overgaat tegen uitreiking aan de aandeelhouders of vennoten van de gesplitste vennootschap, van aandelen van de vennootschappen die delen in het gesplitste vermogen, geschiedt overeenkomstig de voorschriften van de artikelen 174/26 tot 174/44 en de artikelen 174/45 tot 174/51.

§ 2. De akten houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing dat door de algemene vergaderingen is genomen en, in voorkomend geval, de akte tot wijziging van de statuten van een verkrijgende vennootschap, alsmede het uittreksel uit de akte van oprichting van elke nieuwe vennootschap worden neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 174/37 en artikel 174/49.

Art. 174/49

§ 1^{er}. Sous réserve des modalités déterminées au § 2, l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée est déposé et publié par extrait conformément à l'article 10 et les articles 6 à 10 sont applicables à l'acte constitutif de chaque nouvelle société.

§ 2. L'acte et les extraits d'actes visés au § 1^{er} sont publiés simultanément dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée.

Toute société bénéficiaire peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée.

Art. 174/50

La scission est réalisée lorsque toutes les nouvelles sociétés sont constituées.

L'article 174/38 est applicable à la scission par constitution de nouvelles sociétés.

Art. 174/51

La décision prononçant la nullité de la scission conformément à l'article 174/44 prononce également la nullité des nouvelles sociétés.

§ 3. De la scission par absorption et par constitution de nouvelles sociétés

Art. 174/52

§ 1^{er}. L'opération par laquelle, par suite de sa dissolution sans liquidation, une société transfère à une ou plusieurs sociétés existantes et à une ou plusieurs sociétés qu'elle constitue, l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, moyennant l'attribution aux actionnaires ou associés de la société scindée d'actions ou de parts des sociétés bénéficiaires des apports résultant de la scission se réalise conformément aux articles 174/26 à 174/44 et aux articles 174/45 à 174/51.

§ 2. Les actes constatant la décision de participation à la scission prise par les assemblées générales et, le cas échéant, les actes modifiant les statuts d'une société bénéficiaire, ainsi que l'extrait de l'acte constitutif de chaque nouvelle société sont déposés et publiés conformément à l'article 174/37 et à l'article 174/49.

§ 3. De verrichting is voltrokken zodra alle bestaande betrokken vennootschappen daartoe overeenstemmende besluiten hebben genomen en alle nieuwe vennootschappen zijn opgericht.

Artikel 174/38 is van overeenkomstige toepassing op de splitsing door overneming en door oprichting van nieuwe vennootschappen. »

Art. 3

Artikel 12, § 1, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 6 maart 1973, 24 maart 1978 en 5 december 1984 wordt aangevuld als volgt :

« 6° het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de nietigheid van een fusie van vennootschappen, van een splitsing van een vennootschap, van een rechtshandeling bedoeld in artikel 174/1, § 3, of in artikel 174/17, § 3, of van een rechtshandeling bedoeld in artikel 174/26, § 3, of in artikel 174/45, § 3, wordt uitgesproken, alsook het uittreksel uit de rechterlijke beslissing waarbij het voorgenoemde bij voorraad uitvoerbare vonnis wordt teniet gedaan.

Dat uittreksel vermeldt :

a) de firma of de naam van elk van de vennootschappen die aan de fusie of de splitsing hebben deelgenomen;

b) de datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen;

c) in voorkomend geval, de naam, de voornamen en het adres van de vereffenaars;

7° het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de opschorting of de nietigheid van een besluit van de algemene vergadering wordt uitgesproken, alsook het uittreksel uit de rechterlijke beslissing waarbij het voorgenoemde bij voorraad uitvoerbare vonnis wordt teniet gedaan.

Dat uittreksel vermeldt :

a) de firma of de naam en de zetel van de vennootschappen;

b) de datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen. »

Art. 4

In artikel 71 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het letterteken A wordt geschrapt;

2° de bepaling onder B wordt opgeheven.

Art. 5

Een artikel 147^{novies}, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

§ 3. L'opération est réalisée lorsque sont intervenues les décisions concordantes prises au sein de toutes les sociétés existantes intéressées et que toutes les nouvelles sociétés sont constituées.

L'article 174/38 est applicable à la scission par absorption et par constitution de nouvelles sociétés. »

Art. 3

L'article 12, § 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois du 6 mars 1973, 24 mars 1978 et 5 décembre 1984 est complété comme suit :

« 6° l'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la nullité d'une fusion de sociétés, d'une scission de société, d'une opération visée à l'article 174/1, § 3, ou à l'article 174/17, § 3, ou d'une opération visée à l'article 174/26, § 3, ou à l'article 174/45, § 3, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement exécutoire par provision précité.

Cet extrait contiendra :

a) la raison sociale ou la dénomination de chacune des sociétés ayant participé à la fusion ou à la scission;

b) la date de la décision et la juridiction qui l'a prononcée;

c) le cas échéant, les nom, prénoms et adresse des liquidateurs;

7° l'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la suspension ou la nullité d'une décision de l'assemblée générale, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement exécutoire par provision précité.

Cet extrait contiendra :

a) la raison sociale ou la dénomination de la société et le siège social de la société;

b) la date de la décision et la juridiction qui l'a prononcée. »

Art. 4

A l'article 71 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953, sont apportées les modifications suivantes :

1° la lettre A est supprimée;

2° la disposition sous B est abrogée.

Art. 5

Un article 147^{novies}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Art. 147*novies*. — De artikelen 72 en 72*bis*, § 1, zijn van overeenkomstige toepassing in geval van vermindering van het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal.

Artikel 72*bis*, § 1, is evenwel niet van toepassing op de kapitaalverminderingen ter aanzuivering van een geleden verlies of om een reserve te vormen tot dekking van een voorzienbaar verlies.

De reserve die wordt gevormd om een voorzienbaar verlies te dekken, mag niet hoger zijn dan 10 % van het geplaatste kapitaal na vermindering. Behalve in geval van een latere vermindering van het kapitaal mag deze reserve niet aan de vennoten worden uitgekeerd; ze mag slechts worden aangewend voor de aanzuivering van geleden verlies of tot verhoging van het kapitaal door omzetting van reserves.

In de in het tweede lid bedoelde gevallen mag het vaste gedeelte van het kapitaal worden verminderd tot beneden het in artikel 147*bis* vastgestelde bedrag. Zodanige vermindering heeft eerst gevolg op het ogenblik dat het vaste gedeelte van het kapitaal verhoogd wordt tot een niveau dat ten minste even hoog is als het in artikel 147*bis* vastgestelde bedrag. »

Art. 6

In artikel 158 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984 en vervangen door de wet van 20 juli 1991, wordt het 3° geschrapt.

Art. 7

Een artikel 158*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« Art. 158*bis*. — Artikel 103 is van overeenkomstige toepassing indien ingevolge een verlies het netto-actief verminderd wordt tot een bedrag dat, naar gelang van het geval, lager ligt dan de helft van het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal of dan een vierde van het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal.

De zaakvoerders hebben dezelfde verplichtingen en aansprakelijkheid als die welke door bedoelde bepaling opgelegd is aan de bestuurders.

Wanneer het netto-actief gedaald is tot beneden het bedrag van 250 000 frank, kan iedere belanghebbende de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen. In voorkomend geval kan de rechtbank aan de vennootschap een termijn toestaan om haar toestand te regulariseren. »

« Art. 147*novies*. — Les articles 72 et 72*bis*, § 1^{er}, sont applicables par analogie en cas de réduction de la partie fixe du capital social.

Toutefois, l'article 72*bis*, § 1^{er}, ne s'applique pas aux réductions du capital en vue de compenser une perte subie ou en vue de constituer une réserve pour couvrir une perte prévisible.

La réserve constituée pour couvrir une perte prévisible ne peut excéder 10 % du capital souscrit après réduction. Cette réserve ne peut, sauf en cas de réduction ultérieure du capital, être distribuée aux associés; elle ne peut être utilisée que pour compenser des pertes subies ou pour augmenter le capital par incorporation de réserves.

Dans les cas visés à l'alinéa 2, la partie fixe du capital peut être réduite en dessous du montant fixé à l'article 147*bis*. Cependant, la réduction en dessous de ce montant ne sortit ses effets qu'à partir du moment où intervient une augmentation portant le montant de la partie fixe du capital à un niveau au moins égal au montant fixé à l'article 147*bis*. »

Art. 6

A l'article 158 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 5 décembre 1984 et remplacé par la loi du 20 juillet 1991, le 3° est supprimé.

Art. 7

Un article 158*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Art. 158*bis*. — L'article 103 est applicable par analogie si, par suite de perte, l'actif net est réduit à un montant inférieur, selon le cas, à la moitié de la partie fixe du capital social ou au quart de la partie fixe du capital social.

Les gérants assument les mêmes obligations et la même responsabilité imposées par cette disposition aux administrateurs.

Lorsque l'actif net est réduit à un montant inférieur à 250 000 francs, tout intéressé peut demander au tribunal la dissolution de la société. Le tribunal peut, le cas échéant, accorder à la société un délai en vue de régulariser sa situation. »

Art. 8

In artikel 168, § 3, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « artikel 71, A, » vervangen door de woorden « artikel 71 ».

Art. 9

In artikel 173, vierde lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 6 maart 1973 en vervangen door de wet van 20 juli 1991, worden de woorden « tot dat bedrag » vervangen door de woorden « tot het bedrag van hun inbreng ».

Art. 10

Een artikel 190bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« Art. 190bis, § 1. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van een belanghebbende de nietigheid uit van een besluit van de algemene vergadering :

1° in geval van schending van de regels betreffende de werkwijze van de algemene vergaderingen of in geval van beraadslaging en besluit over een aangelegenheid die niet op de agenda voorkomt, wanneer er bedrieglijk opzet is;

2° wanneer stemrechten werden uitgeoefend die opgeschort zijn krachtens de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van openbare overnameaanbiedingen of krachtens de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten indien, buiten de onwettig uitgeoefende stemrechten, het aanwezigheids- of meerderheidsquorum vereist voor genoemde beslissingen niet zou zijn bereikt;

3° wegens enige andere onregelmatigheid naar de vorm waardoor het genomen besluit is aangetast, maar alleen in de gevallen dat de eiser aantoonde dat de begane onregelmatigheid het genomen besluit heeft kunnen beïnvloeden;

4° wegens enige andere overschrijding van bevoegdheid of wegens misbruik van bevoegdheid;

5° wanneer het besluit betrekking heeft op een van de onderwerpen bedoeld in de artikelen 29quater, 33bis, § 3, 34, 34bis, §§ 3 en 4, 70bis, 71, 72, 101ter, 103, 120quater, en 122, § 3, in artikel 136 in zover dit verwijst naar artikel 70bis, in artikel 167, in artikel 174/3, in artikel 174/19 in zover dit verwijst naar artikel 174/3, in artikel 174/29 en in artikel 174/47 in zover dit verwijst naar artikel 174/29, genomen is terwijl de verschillende bij deze bepalingen voorgeschreven verslagen ontbraken.

§ 2. Nietigheid kan niet worden ingeroepen door hem die voor het bestreden besluit heeft gestemd, behoudens een gebrek in de toestemming of die

Art. 8

A l'article 168, § 3, des mêmes lois coordonnées, les mots « les dispositions de l'article 71, A, » sont remplacés par les mots « les dispositions de l'article 71 ».

Art. 9

A l'article 173, alinéa 4, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 6 mars 1973 et remplacé par la loi du 20 juillet 1991, les mots « à ce montant » sont remplacés par les mots « au montant de leur mise ».

Art. 10

Un article 190bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Art. 190bis, § 1^{er}. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé, la nullité d'une décision d'assemblée générale :

1° en cas de violation des règles relatives au fonctionnement des assemblées générales ou en cas de délibération sur une question étrangère à l'ordre du jour lorsqu'il y a intention frauduleuse;

2° lorsque des droits de vote suspendus sur base de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition ou sur base de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers ont été exercés si, sans les droits de vote illégalement exercés, les quorums de présence ou de majorité requis pour lesdites décisions n'auraient pas été réunis;

3° pour toute autre irrégularité de forme entachant la décision prise mais seulement dans les cas où le demandeur prouve que l'irrégularité commise a pu avoir une influence sur la décision prise;

4° pour toute autre cause d'excès de pouvoir ou pour cause de détournement de pouvoir;

5° si la décision prise sur les objets visés aux articles 29quater, 33bis, § 3, 34, 34bis, §§ 3 et 4, 70bis, 71, 72, 101ter, 103, 120quater, et 122, § 3, à l'article 136, en tant qu'il se rapporte à l'article 70bis, à l'article 167, à l'article 174/3, à l'article 174/19 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/3, à l'article 174/29 et à l'article 174/47 en tant qu'il se rapporte à l'article 147/29, l'a été en l'absence des différents rapports prévus par ces dispositions.

§ 2. N'est pas recevable à invoquer la nullité celui qui a voté en faveur de la décision attaquée, sauf le cas où son consentement a été vicié, ou qui expressément

uitdrukkelijk of stilzwijgend ervan heeft afgezien zich daarop te beroepen, tenzij de nietigheid het gevolg is van de overtreding van een regel van openbare orde.

§ 3. De vordering tot nietigverklaring wordt tegen de vennootschap ingesteld. Indien daartoe gewichtige redenen zijn, kan de eiser tot nietigverklaring de voorlopige opschorting van de uitvoering van het bestreden besluit in kort geding vorderen. De beschikking tot opschorting en het vonnis van nietigverklaring hebben gevolg ten aanzien van allen en worden bekendgemaakt in dezelfde vormen als het nietigverklaarde of opgeschorte besluit.

§ 4. Indien de nietigverklaring afbreuk kan doen aan rechten die een derde op grond van het besluit van de vergadering te goeder trouw jegens de vennootschap heeft verkregen, kan de rechtbank verklaren dat de nietigheid ten opzichte van die rechten geen gevolg heeft, onverminderd het recht op schadevergoeding van de eiser, indien daartoe grond bestaat ».

Art. 11

Een artikel 194*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« Art. 194*bis*. — De vorderingen tot nietigverklaring van een fusie, bedoeld in artikel 174/16 en in artikel 174/19 in zover dit verwijst naar artikel 174/16, en de vorderingen tot nietigverklaring van een splitsing bedoeld in artikel 174/44 en in artikel 174/47, in zover dit verwijst naar artikel 174/44, kunnen niet meer worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop de fusie of de splitsing kan worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept, dan wel wanneer de toestand is geregulariseerd.

De vorderingen tot nietigverklaring van een rechtshandeling, bedoeld in artikel 174/1, § 3, in artikel 174/17, § 3, in artikel 174/26, § 3, en in artikel 174/45, § 3, kunnen niet meer worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop die rechtshandeling kan worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept.

De vorderingen tot nietigverklaring van een besluit van de algemene vergadering bedoeld in artikel 190*bis* kunnen niet meer worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop de besluiten kunnen worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept of van de dag waarop hij er kennis van heeft gekregen. »

Art. 12

In artikel 201 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1935, 1 december 1953, 30 juni 1961, 23 februari 1967, 6 maart 1973, 30 juni 1975, 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

ou tacitement, a renoncé à s'en prévaloir, à moins que la nullité ne résulte d'une règle d'ordre public.

§ 3. L'action en nullité est dirigée contre la société. Si des motifs graves le justifient, le demandeur en nullité peut solliciter en référé la suspension provisoire de l'exécution de la décision attaquée. L'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité produisent leurs effets à l'égard de tous et sont publiés dans les mêmes formes que la décision suspendue ou annulée.

§ 4. Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard de la société sur la base de la décision de l'assemblée, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages-intérêts s'il y a lieu ».

Art. 11

Un article 194*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Art. 194*bis*. — Les actions en nullité d'une fusion prévues à l'article 174/16 et à l'article 174/19 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/16, et les actions en nullité d'une scission prévues à l'article 174/44 et à l'article 174/47, en tant qu'il se rapporte à l'article 174/44 ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle la fusion ou la scission est opposable à celui qui invoque la nullité, ou bien si la situation a été régularisée.

Les actions en nullité d'une opération visée à l'article 174/1, § 3, à l'article 174/17, § 3, à l'article 174/26, § 3, et à l'article 174/45, § 3, ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle l'opération est opposable à celui qui invoque la nullité.

Les actions en nullité d'une décision de l'assemblée générale prévues par l'article 190*bis* ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle les décisions prises sont opposables à celui qui invoque la nullité ou sont connues de lui. »

Art. 12

A l'article 201 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 9 juillet 1935, 1^{er} décembre 1953, 30 juin 1961, 23 février 1967, 6 mars 1973, 30 juin 1975, 24 mars 1978 et 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

A) Het 3° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° zij die nalaten de vermeldingen te doen welke zijn voorgeschreven door artikelen 7, 9, 29, 30, 32, 34, 120, 121, 122, door artikel 170, tweede lid, door artikel 174/2, door artikel 174/19 in zover het verwijst naar artikel 174/2, door artikel 174/27, door artikel 174/47 in zover het verwijst naar artikel 174/27, en door artikel 199 in de akten of ontwerpen van akten van vennootschappen, in de volmachten of inschrijvingsbiljetten.

B) In het 3°bis worden de woorden « de artikelen 29quater, 33bis, § 3, 34, 120quater, 122, § 3, en 167 » vervangen door de woorden : « artikel 29quater, artikel 33bis, § 3, artikel 34, artikel 120quater, artikel 122, § 3, artikel 167, de artikelen 174/3 en 174/4, artikel 174/19 in zover het verwijst naar de artikelen 174/3 en 174/4, de artikelen 174/29 en 174/31 en artikel 174/47 in zover het verwijst naar de artikelen 174/29 en 147/31 ».

Art. 13

Artikel 1128, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 maart 1973, wordt vervangen door het volgende lid :

« Na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de rechterlijke beslissing, gedaan overeenkomstig artikel 12, § 1, 5° tot 7°, van de op 30 november gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, is niet meer ontvankelijk het derdenverzet tegen een rechterlijke beslissing tot nietigverklaring :

- 1° van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid;
- 2° van een bedongen wijziging van de akten van die vennootschap;
- 3° van een fusie van vennootschappen;
- 4° van een splitsing van een vennootschap;
- 5° van een rechtshandeling, bedoeld in artikel 174/1, § 3, in artikel 174/17, § 3, in artikel 174/26, § 3, of in artikel 174/45, § 3, van dezelfde gecoördineerde wetten;
- 6° van een besluit van een algemene vergadering ».

Art. 14

Artikel 9 van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen wordt opgeheven.

A) Le 3° est remplacé par la disposition ci-après :

« 3° ceux qui n'ont pas fait les énonciations requises par les articles 7, 9, 29, 30, 32, 34, 120, 121, 122, par l'article 170, alinéa 2, par l'article 174/2, par l'article 174/19 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/2, par l'article 174/27, par l'article 174/47 en tant qu'il se rapporte à l'article 174/27, et par l'article 199 dans les actes ou projets d'actes de sociétés, dans les procurations ou souscriptions;

B) au 3°bis, les mots « aux articles 29quater, 33bis, § 3, 34, 120quater, 122, § 3, et 167 » sont remplacés par les mots : « à l'article 29quater, à l'article 33bis, § 3, aux articles 34 et 120quater, à l'article 122, § 3, à l'article 167, aux articles 174/3 et 174/4, à l'article 174/29 en tant qu'il se rapporte aux articles 174/3 et 174/4, aux articles 174/29 et 174/31 et à l'article 174/47 en tant qu'il se rapporte aux articles 174/29 et 174/31 ».

Art. 13

L'article 1128, alinéa 3, du Code judiciaire, modifié par la loi du 6 mars 1973, est remplacé par l'alinéa suivant :

« N'est plus recevable après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la publication de la décision judiciaire faite conformément à l'article 12, § 1^{er}, 5° à 7°, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, la tierce-opposition formée contre une décision judiciaire prononçant :

- 1° la nullité d'une société dotée de la personnalité juridique;
- 2° la nullité d'une modification conventionnelle aux actes de cette société;
- 3° la nullité d'une fusion de sociétés;
- 4° la nullité d'une scission de société;
- 5° la nullité d'une opération visée à l'article 174/1, § 3, à l'article 174/17, § 3, à l'article 174/26, § 3, ou à l'article 174/45, § 3, des mêmes lois coordonnées;
- 6° la nullité d'une décision d'une assemblée générale.

Art. 14

L'article 9 de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition est abrogé.

Art. 15

In artikel 8 van de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de verordening (EEG) n° 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen dertig dagen te rekenen van de goedkeuring ervan moeten de jaarrekeningen, alsook een stuk met de naam, voornamen, beroep en woonplaats van de zaakvoerder of de zaakvoerders worden ingediend bij de Nationale Bank van België, zulks door tussenkomst van de zaakvoerder of de zaakvoerders ».

2° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Artikel 80, derde tot negende lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978, 5 december 1984 en 18 juli 1991, is van toepassing op de stukken bedoeld in § 2. »

Art. 16

In artikel 14 van de wet van 17 juli 1989 betreffende de economische samenwerkingsverbanden worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen dertig dagen te rekenen van de goedkeuring ervan moeten de jaarrekeningen, alsook een stuk met de naam, voornamen, beroep en woonplaats van de zaakvoerder of de zaakvoerders worden ingediend bij de Nationale Bank van België, zulks door tussenkomst van de zaakvoerder of de zaakvoerders ».

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Artikel 80, derde tot negende lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978, 5 december 1984 en 18 juli 1991, is van toepassing op de stukken bedoeld in § 1. »

Art. 17

Artikel 35, § 3, tweede lid, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten wordt opgeheven.

Art. 15

A l'article 8 de la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les trente jours de leur approbation, les comptes annuels ainsi qu'un document contenant les nom, prénoms, profession et domicile du ou des gérants en fonction, sont déposés à la Banque Nationale de Belgique par les soins du ou des gérants ».

2° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. L'article 80, alinéas 3 à 9, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales modifié par les lois des 24 mars 1978, 5 décembre 1984 et 18 juillet 1991, est applicable aux documents visés au § 2. »

Art. 16

A l'article 14 de la loi du 17 juillet 1989 sur les groupements d'intérêt économique, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les trente jours de leur approbation, les comptes annuels ainsi qu'un document contenant les nom, prénoms, profession et domicile du ou des gérants en fonction, sont déposés à la Banque Nationale de Belgique par les soins du ou des gérants ».

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. L'article 80, alinéas 3 à 9, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, modifié par les lois des 24 mars 1978, 5 décembre 1984 et 18 juillet 1991, est applicable aux documents visés au paragraphe 1^{er}. »

Art. 17

L'article 35, § 3, alinéa 2, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est abrogé.

Art. 18

Artikel 101 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Er wordt een « Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat en voor de Accountancy » opgericht, hierna de Hoge Raad te noemen. De Hoge Raad is een zelfstandig organisme met zetel te Brussel.

De Hoge Raad heeft tot taak, via het verstrekken, op eigen initiatief of op verzoek, van adviezen of aanbevelingen aan de Regering of aan de Instituten der Bedrijfsrevisoren en der Accountants, ertoe bij te dragen dat bij de uitoefening van de opdrachten die de wet aan de bedrijfsrevisoren en de accountants toevertrouwt en bij de verrichting van de accountantswerkzaamheden, het algemeen belang en de vereisten van het maatschappelijk verkeer in acht worden genomen. Deze adviezen of aanbevelingen zullen onder meer betrekking hebben op de uitoefening van de opdrachten omschreven in artikel 15bis van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

De Hoge Raad moet worden geraadpleegd voor elk koninklijk besluit te treffen ter uitvoering van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van het Instituut der Bedrijfsrevisoren en van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het Bedrijfsrevisoraat. De Koning moet een afwijking van een unaniem advies van de Hoge raad expliciet motiveren.

De Hoge raad moet eveneens worden geraadpleegd voor elke beslissing met een algemene strekking te treffen door de Raad van het Instituut der Bedrijfsrevisoren in toepassing van de artikelen 9, 10 en 18bis van genoemde wet van 22 juli 1953 en van elke beslissing met een algemene strekking te treffen door de Raad van het Instituut der Accountants in toepassing van artikel 88 van genoemde wet van 21 februari 1985. De Raden van beide Instituten kunnen niet afwijken van een advies dat door een meerderheid in de Hoge Raad werd goedgekeurd, indien het advies betrekking heeft op een materie die beide beroepen kan aangaan. Van adviezen inzake een materie die slechts één van beide beroepen betreft, kan het betrokken Instituut slechts afwijken mits uitdrukkelijke motivering.

De Hoge Raad moet elk advies dat hem gevraagd wordt, verlenen binnen de zes maanden. Zoniet wordt hij geacht gunstig te adviseren.

§ 2. De Hoge Raad organiseert een permanent overleg met het Instituut der Bedrijfsrevisoren en het Instituut der Accountants. Daartoe kan hij werkgroepen oprichten samen met beide Instituten.

§ 3. De Hoge Raad kan bij de tuchtcommissie van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, respectievelijk van het Instituut der Accountants klacht indienen tegen één of meer bedrijfsrevisoren, respectievelijk accountants. De betrokken commissie stelt de Hoge

Art. 18

L'article 101 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du révisorat d'entreprises est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Il est créé un « Conseil supérieur du révisorat d'entreprises et de l'expertise comptable », dénommé ci-après le Conseil supérieur. Le Conseil supérieur est un organisme autonome dont le siège est à Bruxelles.

Le Conseil supérieur a pour mission de contribuer, par la voie d'avis ou de recommandations, émis d'initiative ou sur demande et adressés au Gouvernement, à l'Institut des réviseurs d'entreprises ou à l'Institut des experts comptables, à ce que les missions que la loi confie au réviseur d'entreprises et à l'expert comptable ainsi que les activités d'expert comptable, soient exercées dans le respect de l'intérêt général et des exigences de la vie sociale. Ces avis ou recommandations auront trait notamment à l'exercice des missions visées à l'article 15bis de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

Le Conseil supérieur doit être consulté sur tout arrêté royal à prendre en exécution de la loi du 22 juillet 1953 créant l'Institut des réviseurs d'entreprises et en exécution de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du révisorat d'entreprises. Le Roi doit motiver de façon explicite toute dérogation à un avis unanime du Conseil supérieur.

Le Conseil supérieur doit en outre être consulté sur toute décision de portée générale à prendre par le Conseil de l'Institut des réviseurs d'entreprises en application des articles 9, 10 et 18bis de la loi précitée du 22 juillet 1953 et sur toute décision de portée générale à prendre par le Conseil de l'Institut des experts comptables en application de l'article 88 de la loi du 21 février 1985. Les Conseils des deux Instituts ne peuvent déroger à un avis approuvé par la majorité des membres du Conseil supérieur si l'avis est relatif à une matière concernant les deux professions. En ce qui concerne les avis relatifs à une matière ne concernant que l'une des deux professions, l'Institut concerné ne peut y déroger que moyennant motivation expresse.

Le Conseil supérieur doit émettre les avis qui lui sont demandés dans les six mois. A défaut, il est supposé avoir émis un avis favorable.

§ 2. Le Conseil supérieur organise une concertation permanente avec l'Institut des réviseurs d'entreprises et l'Institut des experts comptables. Il peut constituer à cet effet des groupes de travail avec les deux Instituts.

§ 3. Le Conseil supérieur peut déposer plainte auprès de la Commission de discipline de l'Institut des réviseurs d'entreprises ou de l'Institut des experts comptables respectivement contre un ou plusieurs réviseurs d'entreprises ou experts comptables.

Raad in kennis van het gevolg dat aan deze klacht gegeven werd.

§ 4. De Hoge Raad is samengesteld uit zeven door de Koning benoemde leden. Vier worden op een dubbelstal voorgedragen door de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, één dubbelstal ervan dient te bestaan uit personen die de kleine en middelgrote ondernemingen kunnen vertegenwoordigen. Drie leden worden voorgedragen door de Minister van Economische Zaken en door de Minister van Financiën.

Hun vergoeding wordt vastgesteld door de Koning.

§ 5. Op voorstel van de Hoge Raad stelt de Koning het reglement van inwendige orde van de Hoge Raad vast. Het Ministerie van Economische Zaken wordt belast met de waarneming van het secretariaat en met de voorziening van ruimtelijke infrastructuur. De andere werkingskosten van de Hoge Raad worden gedragen door het Instituut der Bedrijfsrevisoren en door het Instituut der Accountants op de wijze en binnen de grenzen door de Koning bepaald.

Art. 19

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de derde maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 15 oktober 1992.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB

De Secretarissen,

Y. HARMEGNIES
P. BREYNE

La Commission concernée informe le Conseil supérieur de la suite réservée à cette plainte.

§ 4. Le Conseil supérieur est composé de sept membres nommés par le Roi. Quatre d'entre eux, dont un doit être un représentant des petites et moyennes entreprises, sont présentés sur une liste double proposée par le Conseil central de l'économie. Trois membres sont présentés par le Ministre des Affaires économiques et par le Ministre des Finances.

Leurs émoluments sont fixés par le Roi.

§ 5. Le Roi arrête le règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur sur proposition de celui-ci. Le Ministère des Affaires économiques est chargé d'assurer le secrétariat et l'infrastructure du Conseil supérieur. Les autres frais de fonctionnement du Conseil supérieur sont supportés par l'Institut des réviseurs d'entreprises et par l'Institut des experts comptables selon les modalités et dans les limites que le Roi détermine.

Art. 19

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 oktober 1992.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB

Le Secrétaires,

Y. HARMEGNIES
P. BREYNE